



# de kaart

культурне меню для дітей та молоді

2024 рік  
| муніципалітет Слаус



## Colofon

Видання 01-2024

**Буклет-карта з позашкільним культурним меню** є публікацією

Cultuuronderwijs Zeeuws-Vlaanderen і розповсюджується двічі на рік у всіх школах муніципалітету Слуйс.

Культурне меню складає та організовує Cultuuronderwijs Zeeuws-Vlaanderen та стало можливим завдяки муніципалітету Слаус.



# de kaart

## Цей рік – СРІБНИЙ.

І ми, звичайно, збираємося це святкувати.

Святкуйте масштабно!

Культурне меню в Zeeuws-Vlaanderen існує вже 25 років!

Протягом 25 років діти в початкових школах ми пропонуємо багато мистецтва та культури. Ця пропозиція, яка пропонує палітру смаків, яка відкриває їх у світі, з якими не кожен природно стикається.

Ми також відзначаємо те, що протягом понад 5 років ми можемо надавати поглиблені та збагачуючі позашкільні пропозиції. Це дає дітям і молоді можливість відкрити, що їм подобається, у чому вони хороші або що для них є новим. Тому що чим більше ви можете досліджувати все навкруги, тим краще ви пізнаєте себе!

У муніципалітеті Слаус тепер є культурне меню та уроки мистецтва як у шкільні години, так і у вільний час для всіх від 2 до 21 року. Чудовий фундамент для зростання. Ви можете прочитати більше про це в цій брошурі.

Складання меню – непроста робота. Це потрібно ретельно розглянути. Страви можуть бути успішно подані тільки в тому випадку, якщо працівники кухні вміють правильно підбирати якісні продукти, щоб основу склали дуже хороші продукти.

Це виклик, який ми як команда щоразу приймаємо з пристрасстю.

Я пишаюся результатом нашого пошуку і представляю вам наше нове меню: De kaart.

Насамкінець я хотів би всіх сердечно запросити на наше свято - **Фестиваль ZILVER (Срібло) 22 та 23 червня в Остбурзі!**

Яскравим маркером обведіть ці дні в розпорядку дня і кухонному календарі. Очікуйте два чудових дні, насичених презентаціями того, що діти та молодь розробили за останні роки. Але також заходи та майстер-класи багатьох запрошених викладачів і художників, які брали участь протягом останніх 25 років.

Тайл Клемент

Smakelijk!

# культурне меню

Що на столі цієї весни?  
Спробуйте нове і заводьте друзів.  
Класно ж?!

**Що викликає у вас цікавість?**  
Кожного сезону ми пропонуємо нові заходи для дітей та молоді.

Це дає вам можливість дізнатися, що вам подобається, у чому ви вмієте чи що викликає у вас цікавість. Чим більше ви можете досліджувати, тим краще пізнаєте себе.

**Спробуйте самі!**  
Роблячи щось, ви автоматично помічаєте, подобається вам щось (чи ні!). Може, ви все-таки любите брюссельську капусту?

Ми працюємо з людьми, які захоплені своєю справою. І саме тому вони можуть вас надихнути. Відвідуючи класні місця або працюючи з професійними матеріалами та інструментами.

Перейдіть на [www.cultuurmenus.nl](http://www.cultuurmenus.nl) для отримання додаткової інформації!

de  
kaart

**Культурне меню із родзинкою!**  
Представляємо двічі одна брошура на рік: **De kaart**.

Тут ви знайдете пропозицію **десерту, гарніру та меню основних страв**. Все, що відбувається в позаурочний час.

Картка розповсюджується в усіх школах муніципалітету Слаус.

Зареєструйтесь для участі на сайті [www.cultuurmenus.nl](http://www.cultuurmenus.nl).

Не отримали **буклет-картку**?  
Надішліть електронний лист на адресу [info@cezv.nl](mailto:info@cezv.nl), і ми надішлемо вам копію!

*Zus pag. 6*



cultuur  
educatie  
zeeuws  
vlaanderen

Додаткову інформацію та інші практичні питання можна знайти на сторінці 24



\*за стіл!

# aan tafel!

Меню на будь-який смак.

**Зарезервовано у муніципалітеті Слаус.**

**Як справжнє меню не обходиться без десерту, так і проекти, які ми пропонуємо. Культурне меню пропонує безперервне навчання для дітей та молоді віком від 2 до 21 року.**

Починаючи з ігрової групи, через школу до позакласного десерту та меню уроків мистецтва для молоді.

\*закуска

## VOORGERECHT

малюки

Перші шматки культурного досвіду. Малюків знайомлять із легкими закусками та багатими смаками.

*Ваша дитина відвідує ігрову групу в муніципалітеті Слаус? Тоді йому або їй автоматично буде запропоновано кілька проектів на рік через групу.*

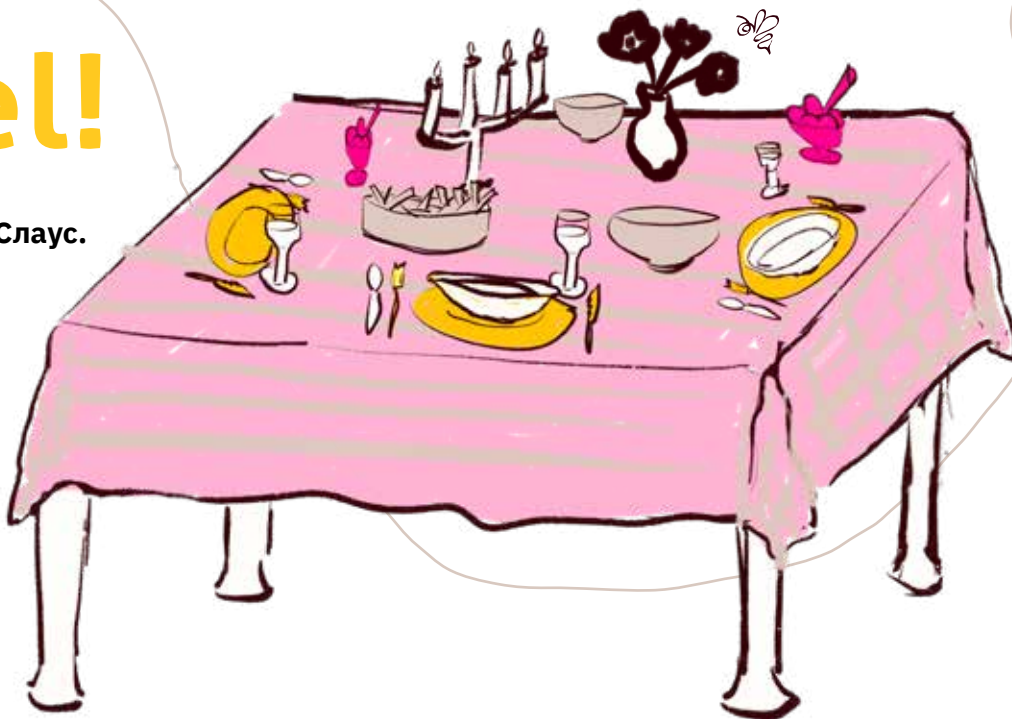
\*головна страва

## HOOFDGERECHT

початкова школа

Зеландська фламандська початкова школа - студенти насолоджуються різноманітними мистецькими та культурними проектами. Крім того, також проекти у сфері спорту та здоров'я.

*Початкові школи муніципалітету Слаус пропонують усім дітям від 1 до 8 груп спортивне та культурне меню принаймні чотири рази на рік.*



\*десерт

## NAGERECHT

6 - 12 років після школи

Поза стінами школи діти збагачують свій смак і самі беруться за роботу!

*Для дітей від 6 до 12 років. Зареєструйтеся на сайті [www.cultuurmenus.nl](http://www.cultuurmenus.nl).*

*Kijk op  
bladzijde 6*

\*гарнір

## BIJGERECHT

додатково для різного віку

Експерсії або проекти, організовані повністю або частково іншими особами. Ми не несемо (повністю) відповідальності за вміст і реєстрації.

Але часто це проекти, які, на нашу думку, варті згадки, або над якими ми співпрацювали. Тому ви знайдете їх на нашій карті!

*Для різних цільових груп у муніципалітеті Слуйс.*

*Зареєструйтеся на сайті [www.cultuurmenus.nl](http://www.cultuurmenus.nl) або через партнерів.*

\*пропозиції

## KEUZEMENU

молодь 10 - 21 років

Мистецькі та спортивні заняття для молоді. Виберіть театр, спорт, зображення, технології, музику, танці чи моду. Цілий рік у позаурочний час, поруч і у співпраці співпрацюючи з Zwin College.

*Для молоді від 10 років. Зареєструйтеся на сайті [www.cultuurmenus.nl](http://www.cultuurmenus.nl).*

*Ga naar  
pagina 18*

# na gerecht

4 - 6 років

\*десерт

позашкільні проекти для дітей від 4 до 12 років



Додаткову інформацію та інші практичні питання можна знайти на сторінці 24

4-6 років

## Theaterkarton / Театркартон

Картон як натхнення...

Картонна коробка захоплює. Що в середині? Подарунок? Нове взуття? Рис? А може, гном?

Розпакована, коробка раптом виглядає менш цікавою. Вона перетворюється на купу макулатури в кутку біля задніх дверей.  
Чи ні?

Якщо трохи пофантазувати, то в цих старих картонних коробках виявиться набагато більше!

Разом із театральним режисером Ларсом Сендерсом діти досліджують, чи можуть вони створити театральну виставу. Крім картону, уява є найважливішим інгредієнтом.

### Коли?

Вівторок 12, 19, 26 березня та 2 квітня

### Котра година?

15:00 - 16:00

### Де?

Ledeltheater Oostburg

### З ким?

Ларс Сендерс

### Скільки це коштує

Участь нічого не коштує



4-6 років

## Tikkie, wij zijn `m! / Тіккі, це ми!

Спорт та ігри для найменших.

Дозвольте собі надихнутися ентузіазмом Джессіки та виявити, що займатися спортом разом – це не лише здорово, але й надзвичайно весело!

Грайте в найкращі групові ігри як у приміщенні, так і на вулиці та на пляжі.

### Коли?

Вівторок 4, 11 та 18 червня

### Котра година?

15:45 - 16:30

### Де

Breskens. Один раз у спортзалі, один раз на вулиці, один раз на пляжі.

Місце буде повідомлено, для дати, після реєстрації (дивлячись на погоду).

### З ким?

Джессіка Маннарт — Генрі

### Скільки це коштує

Участь нічого не коштує



4-6 років

## Muziekoren / Музичні вушка

Музика розслабляє...

Коли ви створюєте музику, у вашому мозку мало місця, щоб думати про інші речі. Крім того, музика може створювати різноманітні атмосфери та викликати почуття, які допоможуть вам розслабитися.

У цій музичній майстерні з Йеруном дошкільнята розвивають як свої музичні навички, так і здатність свідомо бути в даному моменті. Це якраз основа уважності. Ви не можете почати досить рано, тому що те, чого навчилися в молодості, робиться в старості!

### Коли?

Середа 8, 15, 22 і 29 травня

### Котра година?

15:00 - 16:00

### де

MFC Aardenburg

### З ким?

Йерун Форє

### Скільки це коштує

Участь нічого не коштує



Презентація на  
фестивалі  
HOOGTIJ!

7-9 років

## Ieder zingt z'n eigen lied...

Кожен співає свою пісню...

*Знайди свій голос!*

Чи хотіли б ви самі писати пісні? Тоді ця серія може бути для вас! Розан (вона співала, пройшовши до півфіналу на «Голосі Фландрії», ВАУ!) переносить вас у свій світ.

Почніть писати тексти і навчіться слухати мелодії у своїй голові.

Хто знає, можливо, ти напишеш власну пісню!

Щоб завершити цей проект, ви та Розан можете виконати твір власного твору на фестивалі Hoogtij у Греді (не обов'язково). Тож почніть практикувати свій підпис...

### Коли?

Пн 15 квітня, Вт 16 квітня, Пн 6 травня та Вт 7 травня. Виступ на фестивалі Hoogtijfestival: Нд, 19 травня

### Котра година?

15:00 - 16:00 (19 травня, 13:00)

### Де

Groede

### З ким?

Розан Керкгарт

### Скільки це коштує

Участь нічого не коштує

7-9 років

## Wild geplukt (zomereditie)

Дикий збір (літнє видання)

*Які смаколики дарує природа?*

Природа – найбільше диво планети. Чи знаєте ви, що земля знає і дає саме те, що вам потрібно? Різні речі ростуть у кожному пору року з поживними речовинами, які вам потрібні в цей час. Після успішної серії семінарів протягом останніх місяців, Інгрід також розпочне проект цієї весни.

Цього разу без супу з мішури чи енергетичних бомб із шипшиною, бо вони були корисними для ваших зимових пальців ніг. Що запропонує сад Інгрід влітку? сонячні промені вітаміни та креативні снеки, зібрані у природі!

### Коли?

29 травня, 5, 12, 19 і 26 червня

### Котра година?

15:30 - 17:00

### Де

Retranchement

### З ким?

Інгрід Ванбрабант

### Скільки це коштує

Участь нічого не коштує

7-21 рік

## Leve(n)de standbeeldjes!

*Продовження культурного меню в школі...*

Минулого року учні вже мали змогу спробувати цю особливу театральну форму під час культурного меню у школі. Це змусило мене хотіти більшого!

Ви новий виконавець вуличного театру муніципалітету Слуйс? Подумайте про свого власного персону, потренуйтеся стояти на місці, але... перш за все, як здивувати публіку. Наприклад, ожививши на мить. Ви збираєте матеріали, створюєте власний костюм і тренуєтеся разом.

Разом зі своєю донькою Ембер Моніка виграла багато нагород, у тому числі національні та світові чемпіонати у 2019 та 2022 роках, і з нетерпінням чекає на фестиваль живих статуй в Остбурзі. Хтозна, можливо, ваш виступ також буде там?

### Де

Остбург

### З ким?

Моніка ван де Пі

### Скільки це коштує

7,50 євро (включаючи матеріали)

Презентація на  
ZILVER Festival!

*Коли і о котрій годині?*

**Чт, 16 травня** 15:00 – 16:30

**Сб, 25 травня** (створення костюмів) 10:30 – 15:30

**Чт, 30 травня** 15:00 – 16:30

**Сб, 8 червня** (репетиція) 10:30 – 15:30,

**Середа, 19 червня**, 16:00 – 17:00 (похід)

**Сб, 22 червня** *Фестиваль Живих статуй*  
13:30 - 16:30 (вам призначать час).



10 - 12 років

10-12 років

## In beweging

### Під час руху

Попередній перегляд Art Class Sports

**Спорт для всіх! Після літа в меню з'явиться новий Sports Class, який зараз дає вам спробувати Rowan.** Від баскетболу до м'яча для гольфу. У залі, іноді надворі. Тренування – це не тільки здорово, але й весело! Приєднуйтеся до нас і відчуйте на собі, як приємно рухатися разом.

### Коли?

Середа 15, 22, 29 травня, 5, 12, 19 червня

### Котра година?

14:45 - 16:15

### Де

Різні місця в муніципалітеті Sluis. Дата може відрізнятися залежно від місця та активності та буде повідомлено електронною поштою після реєстрації.

### З ким?

Рован Рітіко

### Скільки це коштує

Участь нічого не коштує

10-12 років

## In beeld

### На малюнку

Попередній перегляд зображення класу мистецтва

**Що є мистецтво? Чому ви знаходите щось прекрасне і чи воно однакове для всіх?**

Мистецтво надзвичайно багатогранне! Стільки технік, матеріалів і тем...

З креативністю та індивідуальністю в основі можливо майже все!

Разом з Кім ви навчитеся дивитися на мистецтво і формувати власні думки про нього. Це дає натхнення для створення нових творів мистецтва... саме вашого!! Відпустіть художника в собі та почніть самі.

Нові уроки мистецтва з'являться в меню після літа. Цей проект з Мистецького класу.

### Коли?

П'ятниця 5 квітня, 12, 19, 17, 24 та 31 травня

### Котра година?

15:00 - 16:30

### Де

Музей Аарденбург

### З ким?

Кім Рейнтъєс

### Скільки це коштує

Участь нічого не коштує

Презентація на  
ZILVER Festival!



від 10 років

## Verbeke Foundation

Будьте здивовані!

Verbeke Foundation - це захоплююче місце, яке рідко зустрічаєш. Так багато інгредієнтів для дивовижного дня, повного мистецтва! Ти йдеш?

Ми разом виходимо на цілий день і залишаємося щоб поринути в дивовижний світ Verbeke Foundation.

Після екскурсії ми, звичайно, також візьмемося за мистецтво!

### Коли?

Субота 20 квітня

### Котра година?

10:00 - 16:00

### Скільки це коштує

12,50 євро



**bij**  
gerecht

4-21 рік

додаткові проекти для дітей і молодих людей від 4 до 21 років

10-21 рік

**ПОЇЗДКА!**

## Verbeke Foundation

*Дивовижно...*

Verbeke Foundation - це захоплююче місце, яке рідко зустрічаєш. Так багато інгредієнтів для дивовижного дня, повного мистецтва! Ти йдеш? Ми разом виходимо на цілий день і залишаємося щоб поринути в дивовижний світ Verbeke Foundation. Після екскурсії ми, звичайно, також візьмемося за мистецтво! Ти з нами?

**Коли?**

Субота 20 квітня

**Котра година?**

10:00 - 16:00

**Де**

Verbeke Foundation, Stekene (B)

**Скільки це коштує**

12,50 євро

4 - 12 років

## Kom van die bank af!

*Вставай з дивана!*

*Спорт та ігри для всіх.*

Насолоджуйтеся спортом з друзями, спілкуйтеся про свята та, головне, розважайтеся! Ми будемо займатися різними видами спорту та іграми в різних часових і вікових блоках. Згадайте гру про Джеймса Бонда, гру з парашутом або кидання м'яча. Нічого такого божевільного не придумаєш. А може 1000 кульок з неба владе?!

**Коли?**

Понеділок 29 квітня

**Котра година?**

Від 4 до 7 років | 9:30 - 10:45 ранку  
Від 8 до 12 років | 11.15 - 13.00  
12+ | 14:00 - 15:30 (див. сторінку 16:  
Атака стрільби з лука)

**Де**

Від 4 до 12 років | МФК Аарденбург  
12+ | Спортивний зал де Еенгорн,  
Остбург

**З ким?**

Роуен Рітіко  
Джессіка Маннарт — Генрі

**Скільки це коштує**

2,50 євро

7-12 років

## Triathlon Триатлон

*Плавання, біг, їзда на велосипеді...*

Хочете виклик? Або вам просто цікаво, як це виглядає - брати участь у триатлоні і чи подобається вам займатися спортом разом? Під наглядом ви будете тренуватися протягом 7 тижнів для участі в триатлоні. Декого це як мотивація приємно провести час. Але головний намір полягає в тому, щоб разом провести день весело. Це не обов'язково змагання один з одним, а можливо з самим собою! Чи можете ви розширити власні межі? Відстань, яку потрібно подолати, залежить від вашого віку. Більше практичної інформації можна знайти на сайті.

Є також триатлон для молоді та людей похилого віку. Ви можете запитати додаткову інформацію електронною поштою:  
swimloop@scheldestroom.com

**ДИПЛОМ з плавання  
обов'язковий!**

Je werkt toe naar  
OCCINAME dan een  
ECHTE TRIATHLON  
IN OOSTBURG!

**Коли?**

Плавання | 2 рази по годині.  
(Реєстрація поділяється на групи в пн/вт/чт/пт з 8 по 19 квітня).  
Понеділок 6, 13 і 27 травня  
Велоспорт | Пн 10 і 17 червня  
Триатлон | Нд 23 червня

**Котра година?**

навчальні курси | 18:30 - 19:30  
триатлон | 12:00 - 15:00

**Де**

Остбург

**З ким?**

Франс Верпланке | плавання  
Венді ван де Велде | біг  
Йохан де Файтер | велоспорт

**Скільки це коштує**

2,50 євро



15



12+

## Schaken

### Шахи

*Для початківців і досвідчених користувачів*

Нехай конь перестрибне через дошку і захистить короля рокіровкаю. Мануель Колсен навчить вас крокам і тому, як думати наперед. Недаремно шахи - це мислячий СПОРТ. Ви не тільки тренуєте свій мозок, але й спалюєте калорії. Близько дев'яноста на годину!

### Коли?

Вівторок 5, 12 березня, 2, 9, 16 квітня та 7 травня

### Котра година?

14:15 - 15:15

### Де

Zwin College Oostburg

### З ким?

Мануель Кольсен

### Скільки це коштує

Участь нічого не коштує



12+

## Archery attack

### Стрільба з лука

*Вставай з дивана!*

Чи хотіли б ви бути як Робін Гуд? Ми граємо в стрільбу з лука! Стрільба з лука є сумішшю між доджболом і пейнтболом. Але з луком і стрілами! Активне та захоплююче заняття, задоволення гарантовано!

### Коли?

Понеділок 29 квітня

### Котра година?

14:00 - 15:30

### Де

Спортивний зал де Еенгорн, Остбург

### З ким?

Роуен Рітіко Джессіка  
Маннарт — Генрі

### Скільки це коштує

2,50 євро



від 10 років

ЕКСКУРСІЯ!  
Сб 20 квітня

## Verbeke Foundation

*Будьте здивовані!*

Verbeke Foundation - це захоплююче місце, яке рідко зустрічаєш. Так багато інгредієнтів для дивовижного дня, повного мистецтва! Ти йдеш?

### Коли?

Субота 20 квітня

### Котра година?

прибл. 10:00 - 16:00

### Де

Verbeke Foundation, Stekene (B)

### Скільки це коштує

12,50 євро

KUNST  
BENDE

## Kunstbende Арт-група

*День майстерні в Zeeuws-Flaanderen*

Візьміть участь у семінарі у вашій улюбленій категорії Kunstbende та візьміть участь у класному фільмі для відкриття, прем'єра якого відбудеться під час попереднього раунду Kunstbende!

### Майстер-класи

**Зйомка на камеру** | Ерік де Брейн

**Кінотехнологія** | Рутгер-Ян Клейрен і Каспер Молс

**Мистецьке керівництво** | Кевін Кабур

**Гра з текстом** | Сюзанна Кріджер

**Від партитури до саундтреку** | Мік ван Лієр

**Трикінг (з елементами танцю, фізичного театру та бойових мистецтв)** | Сільван Василда

### Коли?

Неділя, 25 лютого 2024



### Котра година?

10:30 - 16:30

### Де

BRUUTSTERDAM, Clinge (Автобусний транспорт організовується за маршрутом залізничний вокзал Мідделбурга, тунель Tolplein Westerscheldetunnel, автовокзал Terneuzen до BRUUTSTERDAM. Якщо буде достатня участь муніципалітету Слаус, також буде надано транспорт до Тернойзена.)

### Більше інформації та реєстрація через Kunstbende

Участь безкоштовна, але реєструйтесь! [www.kunstbende.nl/te-doen](http://www.kunstbende.nl/te-doen)

# keuze menu

10-21 рік

## kunstklassen

Мистецькі заняття для молоді

**Мистецькі заняття у співпраці з Zwin College розширено! Додано групи для молоді з 7 та 8 груп. Також додано нові мистецькі заняття - танці, спорт і інше.**

У цьому навчальному році мистецькі класи вже розпочалися, і багато з них зараз заповнені. Після літніх канікул знову відкриються нові групи, і ви зможете знову зареєструватися.

Не можете дочекатися і хочете взяти участь ЗАРАЗ?

Будь ласка, зв'яжіться з нами, щоб дізнатися, де ще є вільні місця.

### СПОРТ

10 - 12 років SLUIS  
12 - 21 рік OOSTBURG

### ЇЖА

10 - 12 років OOSTBURG  
12 - 21 рік OOSTBURG

### МОДА

10 - 12 років OOSTBURG  
12 - 21 рік OOSTBURG

### ТЕХНІКА

10 - 12 років GROEDE  
12 - 21 рік OOSTBURG

### МАЛЮВАННЯ

10 - 12 років AARDENBURG  
12 - 21 рік OOSTBURG

### МУЗИКА

10 - 12 років OOSTBURG  
12 - 21 рік OOSTBURG

### ТАНЦІ

10 - 12 років OOSTBURG  
12 - 21 рік OOSTBURG

### ТЕАТР

10 - 12 років OOSTBURG  
12 - 21 рік OOSTBURG

## kunstklassen *in het kort*

**Класи з мистецтва** у двох словах

**Вісім різних класів мистецтва.**

Три вікові групи в художньому класі\*. Після школи.

Ви працюєте в групі (танці, театр, музика, спорт, їжа) або над власними (імідж, технології, мода, музика) творчими проектами.

Під **керівництвом професіоналів.**

Під час **навчальних тижнів.**

Реєстраційний внесок € 35,- на весь навчальний рік.

**Восени 2024 року стартують нові мистецькі класи.**

\*Якщо ви зацікавлені окремо стартують групи 16+.



зареєструйтесь на сайті

www.cultuurmenus.nl